

Streda 6. mája 2009

Celková revízia rokovacieho poriadku

P6_TA(2009)0359

Rozhodnutie Európskeho parlamentu zo 6. mája 2009 o celkovej revízii rokovacieho poriadku (2007/2124(REG))

(2010/C 212 E/26)

Európsky parlament,

— so zreteľom na články 201 a 202 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre ústavné veci (A6-0273/2009),

1. mení a dopĺňa svoj rokovací poriadok tak, ako je to uvedené nižšie,
2. začleňuje kódex správania týkajúci sa rokovaní o dokumentoch v rámci spolurozhodovacieho postupu v podobe, v ktorej ho 18. septembra 2008 schválila konferencia predsedov, do svojho rokovacieho poriadku ako prílohu XVIe;
3. rozhoduje, že pozmeňujúce a doplňujúce návrhy nadobudnú účinnosť v prvý deň siedmeho volebného obdobia;
4. poveruje svojho predsedu, aby toto rozhodnutie postúpil Rade a Komisii pre informáciu.

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1

1. Parlament **môže prijať** pravidlá upravujúce transparentnosť finančných záujmov poslancov, ktoré tvoria prílohu k rokovaciemu poriadku.

1. Parlament **stanovuje** pravidlá upravujúce transparentnosť finančných záujmov poslancov, ktoré tvoria prílohu k rokovaciemu poriadku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 10 a (nový)

Článok 10a**Pozorovatelia**

1. Ak bola podpísaná zmluva o pristúpení štátu k Európskej únii, predseda môže po získaní súhlasu Konferencie predsedov vyzvať parlament pristupujúceho členského štátu, aby spomedzi svojich členov vybral určitý počet pozorovateľov zodpovedajúci počtu budúcich miest pridelených tomuto štátu v Európskom parlamente.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

2. *Títo pozorovatelia sa až do nadobudnutia platnosti zmluvy o prístúpení zúčastňujú na rokovaníach Parlamentu a majú právo vystupovať vo výboroch a politických skupinách. Nemajú právo hlasovať ani kandidovať na funkcie v rámci Parlamentu. Ich účasť nemá na rokovania Parlamentu žiadny právny účinok.*

3. *Pokiaľ ide o využívanie vybavenia Parlamentu a náhrady za výdavky vzniknuté v dôsledku činností vykonávaných v úlohe pozorovateľov, ich postavenie je rovnaké ako postavenie poslancov Parlamentu.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 11

Najstarší poslanec

1. Rokovaniu podľa čl. 127 ods. 2 a každému inému rokovaniu, ktoré sa koná z dôvodu voľby predsedu a predsedníctva, predsedá až do zvolenia nového predsedu **najstarší prítomný poslanec**.

2. Počas predsedníctva **najstaršieho** poslanca sa rokuje len o záležitostiach, ktoré sa týkajú voľby predsedu alebo preskúmania osvedčenia o zvolení za poslanca.

Najstarší poslanec vykonáva právomoci predsedu uvedené v článku 3 ods. 2 druhý pododsek. Ak sa počas predsedníctva najstaršieho poslanca nastolí akákoľvek iná záležitosť týkajúca sa preskúmania osvedčenia o zvolení za poslanca, prideli sa výboru, v ktorého pôsobnosti je preskúmanie osvedčenia o zvolení za poslanca.

Dočasný predseda

1. Rokovaniu podľa čl. 127 ods. 2 a každému inému rokovaniu, ktoré sa koná z dôvodu voľby predsedu a Predsedníctva, predsedá až do zvolenia nového predsedu **odchádzajúci predseda, alebo v prípade jeho neprítomnosti odchádzajúci podpredseda v tomto poradí, alebo v prípade ich neprítomnosti, poslanec s najdlhším výkonom funkcie**.

2. Počas predsedníctva poslanca, **ktorý dočasne predsedá na základe odseku 1**, sa rokuje len o záležitostiach, ktoré sa týkajú voľby predsedu alebo preskúmania osvedčenia o zvolení za poslanca.

Poslanec, ktorý dočasne predsedá na základe odseku 1, vykonáva právomoci predsedu uvedené v článku 3 ods. 2 druhý pododsek. Ak sa počas jeho predsedníctva nastolí akákoľvek iná záležitosť týkajúca sa preskúmania osvedčenia o zvolení za poslanca, prideli sa výboru, v ktorého pôsobnosti je preskúmanie osvedčenia o zvolení za poslanca.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 13

1. Predseda sa volí ako prvý. Návrhy kandidátov sa pred každým kolom hlasovania predkladajú **najstaršiemu** poslancovi, ktorý ich predkladá Parlamentu. Ak ani po troch kolách hlasovania žiadny kandidát nezíska nadpolovičnú väčšinu odovzdaných hlasov, obmedzí sa štvrté kolo na tých dvoch poslancov, ktorí získali najväčší počet hlasov v treťom kole. V prípade rovnosti hlasov je za zvoleného vyhlásený starší kandidát.

2. Ihneď po zvolení predsedu uvoľní **najstarší** poslanec predsednícke kreslo. Iba zvolený predseda môže predniesť otvárací prejav.

1. Predseda sa volí ako prvý. Návrhy kandidátov sa pred každým kolom hlasovania predkladajú poslancovi, **ktorý dočasne predsedá podľa článku 11**, ktorý ich predkladá Parlamentu. Ak ani po troch kolách hlasovania žiadny kandidát nezíska nadpolovičnú väčšinu odovzdaných hlasov, obmedzí sa štvrté kolo na tých dvoch poslancov, ktorí získali najväčší počet hlasov v treťom kole. V prípade rovnosti hlasov je za zvoleného vyhlásený starší kandidát.

2. Ihneď po zvolení predsedu uvoľní poslanec, **ktorý dočasne predsedá podľa článku 11**, predsednícke kreslo. Iba zvolený predseda môže predniesť otvárací prejav.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 24 – odsek 4 a (nový)

4a. Do pôsobnosti Konferencie predsedov patrí organizovanie štruktúrovaných konzultácií o najdôležitejších témach s európskou občianskou spoločnosťou. To môže zahŕňať uskutočnenie verejných diskusií o otázkach všeobecného európskeho záujmu, na ktorých sa môžu zúčastňovať všetci občania, ktorí majú o ne záujem. Predsedníctvo určí podpredsedu zodpovedného za uskutočňovanie takýchto konzultácií, ktorý o nich informuje Konferenciu predsedov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 28 – odsek 2

2. Každý poslanec môže vzniesť otázky týkajúce sa práce predsedníctva, konferencie predsedov a kvestorov. Otázky sa predkladajú predsedovi v písomnej forme a uverejňujú sa spolu s odpoveďami **v informačnom bulletine** Parlamentu do tridsiatich dní od ich predloženia.

2. Každý poslanec môže položiť otázky týkajúce sa práce Predsedníctva, Konferencie predsedov a kvestorov. Otázky sa predkladajú predsedovi v písomnej forme, **oznamujú sa poslancom** a uverejňujú sa spolu s odpoveďami **na internetovej stránke** Parlamentu do tridsiatich dní od ich predloženia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 30 a (nový)

Článok 30a

Medziskupiny

1. *Jednotliví poslanci môžu vytvárať medziskupiny alebo iné neoficiálne zoskupenia s cieľom uskutočňovať neformálne výmeny názorov poslancov rôznych politických skupín o špecifických otázkach. Tieto medziskupiny a zoskupenia tvoria poslanci rôznych parlamentných výborov a ich cieľom je aj podpora kontaktov medzi poslancami a občianskou spoločnosťou.*

2. *Takéto zoskupenia sa nemôžu zúčastňovať na žiadnych činnostiach, ktoré by mohli viesť k zámene s oficiálnymi činnosťami Parlamentu alebo jeho orgánov. Ak sú dodržané podmienky stanovené v pravidlách, ktorými sa riadi vytvorenie takýchto zoskupení a ktoré prijalo predsedníctvo, politické skupiny môžu uľahčovať ich činnosť tým, že im poskytnú logistickú podporu. O akejkoľvek vonkajšej podpore podávajú tieto zoskupenia vyhlásenie v súlade s prílohou I.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 36 – odsek 1

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 40, gestorský výbor overí zlučiteľnosť každého návrhu Komisie alebo iného dokumentu legislatívnej povahy s **finančným výhľadom**.

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 40, gestorský výbor overí zlučiteľnosť každého návrhu Komisie alebo iného dokumentu legislatívnej povahy s **viacročným finančným rámcom**.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

(Horizontálny pozmeňujúci a doplňujúci návrh: slová „finančný výhľad“ sa v celom texte rokovacieho poriadku nahrádzajú slovami „viacročný finančný rámec“)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 39 – odsek 1

1. Parlament môže v súlade s čl. 192 ods. 2 zmluvy o ES uznesením na základe iniciatívnej správy gestorského výboru požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek návrh, ktorý považuje za vhodný na prijatie nového aktu, alebo zmenu a doplnenie platného aktu. Na prijatie uznesenia je potrebný súhlas väčšiny všetkých poslancov. Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

1. Parlament môže v súlade s čl. 192 ods. 2 zmluvy o ES uznesením na základe iniciatívnej správy gestorského výboru požiadať Komisiu, aby mu predložila akýkoľvek návrh, ktorý považuje za vhodný na prijatie nového aktu, alebo zmenu a doplnenie platného aktu. Na prijatie uznesenia **v záverečnom hlasovaní** je potrebný súhlas väčšiny všetkých poslancov. Parlament môže zároveň určiť lehotu na predloženie takého návrhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 45 – odsek 2

2. Parlament preskúma návrhy uznesení obsiahnuté v iniciatívnych správach v súlade s postupom pre krátke prednesenie ustanoveným v článku 131a. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k *takým* návrhom uznesení **nie** sú prípustné na posúdenie v pléne, **pokiaľ** ich spravodajca **nepodáva** na zohľadnenie nových informácií, **ale** v súlade s článkom 151 ods. 4 **sa môžu predložiť** alternatívne návrhy uznesení. Tento odsek sa nepoužije, ak predmet správy spĺňa podmienky pre prednostnú rozpravu v pléne, ak je správa vypracovaná podľa práva iniciatívy uvedeného v článku 38a alebo článku 39, alebo ak správu možno na základe kritérií stanovených konferenciou predsedov považovať za strategickú.

2. Parlament preskúma návrhy uznesení obsiahnuté v iniciatívnych správach v súlade s postupom pre krátke prednesenie ustanoveným v článku 131a. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k *týmto* návrhom uznesení sú prípustné na posúdenie v pléne **len vtedy, ak** ich spravodajca **podáva** na zohľadnenie nových informácií **alebo ak ich podáva minimálne jedna desatina poslancov Parlamentu. Politické skupiny môžu** v súlade s článkom 151 ods. 4 **predkladať** alternatívne návrhy uznesení. Tento odsek sa nepoužije, ak predmet správy spĺňa podmienky pre prednostnú rozpravu v pléne, ak je správa vypracovaná podľa práva iniciatívy uvedeného v článku 41 alebo článku 42, alebo ak správu možno na základe kritérií stanovených Konferenciou predsedov považovať za strategickú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 – zarážka 3

— zúčastnení predsedovia, spravodajca a spravodajcovia výborov požiadaných o stanovisko **sa snažia** spolu **identifikovať** oblasti textu patriace do ich výlučných alebo spoločných pôsobností a **odsúhlasia** presné náležitosti ich spolupráce;

— zúčastnený predseda, spravodajca a spravodajcovia výborov požiadaných o stanovisko spolu **identifikujú** oblasti textu patriace do ich výlučných alebo spoločných pôsobností a **odsúhlasia** presné náležitosti ich spolupráce. **V prípade nesúhlasu s vymedzením pôsobností sa vec na žiadosť jedného zo zúčastnených výborov predloží Konferencii predsedov, ktorá môže rozhodnúť o otázke príslušných pôsobností alebo o tom, že sa použije postup spoločných schôdzí výborov podľa článku 47a; druhá a tretia veta článku 179 ods. 2 sa uplatňuje primerane;**

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 – zarážka 4

— gestorský výbor prijme bez hlasovania pozmeňujúce a doplňujúce návrhy pridruženého výboru vo veciach, ktoré **podľa názoru predsedu gestorského výboru na základe prílohy VI a po predchádzajúcej porade s predsedom pridruženého výboru patria do výhradnej pôsobnosti pridruženého výboru, a ktoré nie sú v rozpore s inými časťami správy. Predseda príslušného výboru zohľadní akúkoľvek dohodu dosiahnutú podľa tretej zarážky;**

— gestorský výbor prijme bez hlasovania pozmeňujúce a doplňujúce návrhy pridruženého výboru vo veciach, ktoré **patria do výlučnej pôsobnosti pridruženého výboru. Ak gestorský výbor zamietne pozmeňujúce a doplňujúce návrhy vo veciach, ktoré patria do spoločnej pôsobnosti gestorského výboru a pridruženého výboru, pridružený výbor môže predložiť tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy priamo Parlamentu;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 47 a (nový)

Článok 47a

Postup spoločných schôdzí výborov

Ak sú splnené podmienky uvedené v článku 46 ods. 1 a článku 47, Konferencia predsedov môže v prípade, že je presvedčená, že ide o vec zásadného významu, rozhodnúť o tom, že sa má uplatňovať postup spoločných schôdzí výborov a spoločné hlasovanie. V tomto prípade dotknutí spravodajcovia vypracujú jediný návrh správy, ktorý bude predmetom preskúmania a hlasovania výborov zúčastnených na spoločných schôdzach organizovaných za spoločného predsedníctva dotknutých predsedov výborov. Zúčastnené výbory môžu založiť medzivýborové pracovné skupiny na prípravu spoločných schôdzí a hlasovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 51 – odsek 2 – pododsek 2

Konzultačný postup sa končí prijatím návrhu legislatívneho uznesenia. Ak Parlament neprijme legislatívne uznesenie, návrh sa vráti späť gestorskému výboru.

Prvé čítanie sa končí prijatím návrhu legislatívneho uznesenia. Ak Parlament neprijme legislatívne uznesenie, návrh sa vráti späť gestorskému výboru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 51 – odsek 3

3. Návrh v znení schválenom Parlamentom spolu so sprievodným uznesením predseda doručí Rade a Komisii ako **stanovisko** Parlamentu.

3. Návrh v znení schválenom Parlamentom spolu so sprievodným uznesením predseda doručí Rade a Komisii ako **pozíciu** Parlamentu.

(Horizontálny pozmeňujúci a doplňujúci návrh: vo všetkých ustanoveniach týkajúcich sa spolurozhodovacieho postupu sa slová „stanovisko Parlamentu“ v celom texte rokovacieho poriadku nahradia slovami „pozícia Parlamentu“.)

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 52 – odsek 1

1. Ak návrh Komisie nezíska väčšinu odovzdaných hlasov, predseda ešte pred hlasovaním Parlamentu o návrhu legislatívneho uznesenia požiada Komisiu o späťvzatie návrhu.

1. Ak návrh Komisie nezíska väčšinu odovzdaných hlasov **alebo ak sa prijme návrh na jeho zamietnutie, ktorý môže predložiť gestorský výbor alebo najmenej štyridsať poslancov**, predseda ešte pred hlasovaním Parlamentu o návrhu legislatívneho uznesenia požiada Komisiu o späťvzatie návrhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 52 – odsek 2

2. Ak tak Komisia urobí, predseda vyhlási **konzultačný** postup **o návrhu** za **bezpredmetný** a v tomto zmysle informuje Radu.

2. Ak tak Komisia urobí, predseda vyhlási postup za **ukončený** a v tomto zmysle informuje Radu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 52 – odsek 3

3. Ak Komisia návrh nevezme späť, Parlament vráti vec späť gestorskému výboru bez hlasovania o návrhu legislatívneho uznesenia.

3. Ak Komisia návrh nevezme späť, Parlament vráti vec späť gestorskému výboru bez hlasovania o návrhu legislatívneho uznesenia, **pokiaľ Parlament na návrh predsedu alebo spravodajcu gestorského výboru alebo politickej skupiny alebo najmenej štyridsiatich poslancov nepristúpi k hlasovaniu o návrhu legislatívneho uznesenia.**

V **takom** prípade gestorský výbor podá Parlamentu ústne alebo písomne novú správu v lehote určenej Parlamentom. Lehota nesmie byť dlhšia ako dva mesiace.

V prípade **vrátenia návrhu gestorskému výboru** podá gestorský výbor Parlamentu ústne alebo písomne novú správu v lehote určenej Parlamentom, ktorá nesmie byť dlhšia ako dva mesiace.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 59
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 65 a (nový) (treba zaradiť do kapitoly 6: Skončenie legislatívneho postupu)

Článok 65 a

Medziinštitučné rokovania v legislatívnych postupoch

1. **Rokovania s ďalšími inštitúciami, ktorých cieľom je dosiahnutie dohody počas legislatívneho postupu, sa vedú so zreteľom na Kódex správania pri rokovaní v rámci postupov spolurozhodovania (príloha XVIe).**

2. **Gestorský výbor by pred začatím týchto rokovaní mal v podstate rozhodnúť väčšinou hlasov svojich členov a prijať mandát, usmernenia a priority.**

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

3. Ak na základe prijatia správy výborom je výsledkom rokovaní dosiahnutie kompromisu s Radou, pred hlasovaním na plenárnej schôdzi sa bude s výborom v každom prípade znovu konzultovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 66

1. Ak Rada v súlade s čl. 251 ods. 2 zmluvy o ES informuje Parlament, že schválila jeho **pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, pričom inak návrh Komisie nezmenila ani nedoplnila, prípadne ak žiaden z orgánov nezmenil alebo nedoplnil návrh Komisie**, predseda v pléne oznámi, že návrh bol prijatý **s konečnou platnosťou**.

Ak Rada v súlade s čl. 251 ods. 2 Zmluvy o ES informuje Parlament, že schválila jeho **pozíciu, po finalizácii podľa článku 172a** predseda v pléne oznámi, že návrh bol prijatý **v znení, ktoré zodpovedá pozícii Parlamentu**.

2. Pred týmto oznámením predseda overí, že žiadne technické úpravy prijaté Radou nemenia podstatu návrhu. V prípade pochybností sa poradí s gestorským výborom. Ak niektoré zmeny považuje za podstatné, informuje Radu, že Parlament pristúpi k druhému čítaniu, hneď ako budú splnené podmienky stanovené v článku 57.

3. Po oznámení podľa odseku 1 predseda spolu s predsedom Rady podpíše navrhnutý akt a zabezpečí jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie v súlade s článkom 68.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 68 – názov

Podpis prijatých aktov

Požiadavky na vypracúvanie návrhov legislatívnych aktov

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 68 – odsek 1

1. Znenie aktov, ktoré spoločne prijali Parlament a Rada, podpisuje predseda a generálny tajomník, akonáhle sa overí, že všetky postupy boli náležite ukončené.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 68 – odsek 7

7. Generálny tajomník Parlamentu a generálny tajomník Rady zabezpečia uverejnenie aktov v Úradnom vestníku Európskej únie.

vypúšťa sa

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 68 a (nový) (treba zaradiť do kapitoly 6: Skončenie legislatívneho postupu)

Článok 68a

Podpis prijatých aktov

Po finalizácii textu prijatého v súlade s článkom 172a a potom, čo sa overí, že všetky postupy boli riadne ukončené, predseda a generálny tajomník podpíšu akty prijaté v súlade s postupom stanoveným v článku 251 Zmluvy o ES a generálni tajomníci Parlamentu a Rady zabezpečia ich uverejnia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 68

Rokovací poriadok Parlamentu

Článok 80a – odsek 3 – pododsek 3

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k častiam, ktoré zostávajú bez zmien, však môžu byť prijaté za výnimočných okolností a v jednotlivých prípadoch predsedom príslušného výboru, ak dospeje k záveru, že je to potrebné z naliehavého dôvodu vnútornej jednoty textu alebo v súvislosti s ostatnými prípustnými pozmeňujúcimi a doplňujúcimi návrhmi. Tieto dôvody musia byť uvedené v písomnom odôvodnení k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom.

Ak však v súlade s bodom 8 medziinštitucionálnej dohody gestorský výbor tiež plánuje predložiť pozmeňujúce a doplňujúce návrhy ku kodifikovaným častiam návrhu, bezodkladne oznámi svoj úmysel Rade a Komisii, pričom Komisia by mala pred hlasovaním podľa článku 50 listom informovať výbor o svojom stanovisku k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom a o tom, či zamýšľa, prípadne nezamýšľa, návrh prepracovania stiahnuť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu

Článok 83 – odsek 1

1. Pred začiatkom rokovaní o uzavretí, obnovení alebo zmene a doplnení medzinárodnej dohody, vrátane dohôd v špecifických oblastiach, ako sú menové záležitosti alebo obchod, gestorský výbor **zabezpečí**, aby Komisia v plnom rozsahu, a ak je to potrebné, na dôvernej úrovni, **informovala Parlament o svojich** odporúčaniach týkajúcich sa mandátu na rokovanie.

1. Pred začiatkom rokovaní o uzavretí, obnovení alebo zmene a doplnení medzinárodnej dohody, vrátane dohôd v špecifických oblastiach, ako sú menové záležitosti alebo obchod, gestorský výbor **môže rozhodnúť o vypracovaní správy alebo iným spôsobom monitorovať postup a o tomto rozhodnutí informuje Konferenciu predsedov výborov. Ak je to potrebné, iné výbory môžu byť požiadané o stanovisko v súlade s článkom 46 ods. 1. V prípade potreby sa použijú články 179 ods. 2, 47 alebo 47a.**

Predsedovia a spravodajcovia gestorského výboru a v prípade potreby pridružených výborov spoločne prijímú náležité kroky s cieľom zabezpečiť, aby Komisia **poskytla Parlamentu** v plnom rozsahu, a ak je to potrebné dôverne, **informácie** o odporúčaniach týkajúcich sa mandátu na rokovanie, **ako aj informácie uvedené v ods. 3 a 4.**

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 83 – odsek 6 a (nový)

6a. Pred hlasovaním o udelení súhlasu môže gestorský výbor, politická skupina alebo aspoň jedna desatina poslancov navrhnúť, aby Parlament požiadal Súdny dvor o stanovisko týkajúce sa súladu medzinárodnej dohody so zmluvami. Ak Parlament schváli tento návrh, hlasovanie o udelení súhlasu sa odloží do predloženia stanoviska Súdneho dvora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 97 – odsek 3

3. Parlament vytvorí register dokumentov Parlamentu. Legislatívne dokumenty a iné **dokumenty uvedené v prílohe k tomuto rokovacieho poriadku** sa v súlade s nariadením (ES) č.1049/2001 sprístupnia priamo cez register. Odkazy na iné dokumenty Parlamentu sa tiež podľa možnosti uvedú v registri.

3. Parlament vytvorí register dokumentov Parlamentu. Legislatívne dokumenty a **niektoré iné kategórie dokumentov** sa v súlade s nariadením (ES) č.1049/2001 sprístupnia priamo cez register. Odkazy na iné dokumenty Parlamentu sa tiež podľa možnosti uvedú v registri.

Kategórie priamo prístupných dokumentov sa vymenujú v zozname prijatom **Parlamentom, ktorý tvorí prílohu tohto rokovacieho poriadku**. Tento zoznam *neobmedzí* právo prístupu k dokumentom nezahrnutým vo vymenovaných kategóriách.

Kategórie priamo prístupných dokumentov sa vymenujú v zozname prijatom **Predsedníctvom a zverejnenom na internetovej stránke Parlamentu**. Tento zoznam *neobmedzuje* právo prístupu k dokumentom nezahrnutým vo vymenovaných kategóriách; **tieto dokumenty** sa sprístupnia na základe písomnej žiadosti.

Dokumenty Parlamentu, ktoré nie sú priamo prístupné cez register, sa sprístupnia na základe písomnej žiadosti.

Predsedníctvo môže v súlade s nariadením (ES) č. 1049/2001 prijať pravidlá o opatreniach na prístup verejnosti, ktoré sa uverejnia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Predsedníctvo môže v súlade s nariadením (ES) č. 1049/2001 prijať pravidlá o opatreniach na prístup verejnosti, ktoré sa uverejnia v Úradnom vestníku Európskej únie.

(Príloha XV sa vypúšťa)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 103 – odsek 1

1. Členovia Komisie, Rady a Európskej rady môžu kedykoľvek požiadať predsedu o povolenie vystúpiť s vyhlásením. Predseda rozhodne o čase, kedy je možné vystúpiť s vyhlásením, a či po tomto vyhlásení má nasledovať riadna rozprava alebo len tridsať minút na stručné a výstižné otázky poslancov.

1. Členovia Komisie, Rady a Európskej rady môžu kedykoľvek požiadať predsedu **Parlamentu** o povolenie vystúpiť s vyhlásením. **Predseda Európskej rady vystupuje s vyhlásením po každom jej zasadnutí**. Predseda **Parlamentu** rozhodne o čase, kedy je možné vystúpiť s vyhlásením, a či po tomto vyhlásení má nasledovať riadna rozprava alebo len tridsať minút na stručné a výstižné otázky poslancov.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 60
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 116 – odsek 1

1. Najviac päť poslancov môže predložiť písomné vyhlásenie v rozsahu najviac 200 slov vo veci, **ktorá patrí do rámca činnosti** Európskej únie. Písomné vyhlásenia sa vytlačia v úradných jazykoch a rozďajú. Spolu s menami signatárov sa zapíšu do registra. Register je verejný. Počas schôdze je umiestnený pred vchodom do rokovacej sály a v čase medzi schôdzami na vhodnom mieste, ktoré určí kolégium kvestorov.

1. Najviac päť poslancov môže predložiť písomné vyhlásenie v rozsahu najviac dvesto slov vo veci **v rámci pôsobnosti** Európskej únie, **ktoré sa netýka otázok, ktoré sú predmetom prebiehajúceho legislatívneho postupu. Predseda vydáva povolenie podľa jednotlivých prípadov.** Písomné vyhlásenia sa vytlačia v úradných jazykoch a rozďajú. Spolu s menami podpísaných poslancov sa zapíšu do registra. Register je verejný. Počas schôdze je umiestnený pred vchodom do rokovacej sály a v čase medzi schôdzami na vhodnom mieste, ktoré určí kolégium kvestorov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 116 – odsek 3

3. Ak vyhlásenie podpíše väčšina všetkých poslancov, predseda o tom informuje Parlament a mená podpísaných poslancov uverejní v zápisnici.

3. Ak vyhlásenie podpíše väčšina všetkých poslancov, predseda o tom informuje Parlament a mená podpísaných poslancov uverejní v zápisnici **a vyhlásenie sa uverejní ako prijatý text.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 116 – odsek 4

4. **Vyhlásenie sa** spolu s menami podpísaných poslancov na záver schôdze **postúpi orgánom uvedeným vo vyhlásení. Vyhlásenie sa zaznamená v zápisnici zo schôdze, na ktorej je oznámené. Uverejnením v zápisnici sa celý postup končí.**

4. **Postup sa ukončí postúpením vyhlásenia** spolu s menami podpísaných poslancov na záver schôdze **jeho adresátom.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 131 a

Na žiadosť spravodajcu alebo na návrh konferencie predsedov môže Parlament tiež rozhodnúť, že sa bod, ktorý nevyžaduje riadnu rozpravu, prerokuje prostredníctvom krátkeho prednesenia spravodajcom v pléne. V takom prípade má Komisia možnosť **zasiahnuť a každý poslanec má právo reagovať predložením dodatočného písomného vyhlásenia podľa článku 142 ods. 7.**

Na žiadosť spravodajcu alebo na návrh Konferencie predsedov môže Parlament tiež rozhodnúť, že sa bod, ktorý nevyžaduje riadnu rozpravu, prerokuje prostredníctvom krátkeho prednesenia spravodajcom v pléne. V takom prípade má Komisia možnosť **odpovedať, pričom po odpovedi nasleduje najviac desaťminútová rozprava, v ktorej môže predseda udeliť slovo na nanajvýš jednu minútu každému z poslancov, ktorých sám určí.**

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 30 a 66
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 142

Pridelenie rečníckeho času

1. Konferencia predsedov môže navrhnúť Parlamentu, aby bol pre konkrétnu rozpravu pridelený rečnícky čas. Parlament rozhodne o tomto návrhu bez rozpravy.

2. Rečnícky čas sa prideluje podľa nasledujúcich kritérií:

- a) prvá časť rečníckeho času sa rozdelí rovnomerne medzi všetky politické skupiny;
- b) druhá časť sa rozdelí medzi politické skupiny v pomere k celkovému počtu ich členov;
- c) nezávislým poslancom sa prideli celkový rečnícky čas podľa rečníckeho času, ktorý boli pridelený jednotlivým politickým skupinám podľa pododsekov a) a b).

3. Ak sa celkový rečnícky čas prideli spoločne pre niekoľko bodov programu, politická skupina oznámi predsedovi dĺžku svojho rečníckeho času pre každý jednotlivý bod. Predseda zabezpečí dodržiavanie týchto rečníckych časov.

Pridelenie rečníckeho času **a zoznam rečníkov**

1. Konferencia predsedov môže navrhnúť Parlamentu, aby bol pre konkrétnu rozpravu pridelený rečnícky čas. Parlament rozhodne o tomto návrhu bez rozpravy.

1a. Poslanec nesmie vystúpiť bez toho, aby mu predseda udelil slovo. Poslanci vystúpia zo svojich miest a reč adresujú predsedajúcemu. Ak sa rečník odkloní od témy, predseda ho napomenie.

1b. Predseda môže k prvej časti konkrétnej rozpravy zostaviť zoznam rečníkov zahŕňajúci jedno alebo viac kôl s rečníkmi z každej politickej skupiny, ktorá sa prihlási o slovo, v poradí podľa ich veľkosti, a s jedným nezaradeným poslancom.

2. Rečnícky čas sa **pre túto časť rozpravy** prideluje podľa nasledujúcich kritérií:

- a) prvá časť rečníckeho času sa rozdelí rovnomerne medzi všetky politické skupiny;
- b) druhá časť sa rozdelí medzi politické skupiny v pomere k celkovému počtu ich členov;
- c) nezaradeným poslancom sa prideli celkový rečnícky čas podľa rečníckeho času, ktorý boli pridelený jednotlivým politickým skupinám podľa pododsekov a) a b).

3. Ak sa celkový rečnícky čas prideli spoločne pre niekoľko bodov programu, politická skupina oznámi predsedovi dĺžku svojho rečníckeho času pre každý jednotlivý bod. Predseda zabezpečí dodržiavanie týchto rečníckych časov.

3a. Zvyšný čas rozpravy sa nerozdeľuje konkrétnym spôsobom vopred. Predseda namiesto toho spravídla udeľuje slovo poslancom na čas nepresahujúci jednu minútu. Predseda sa podľa možnosti snaží zabezpečiť, aby sa rečníci, ktorí majú odlišné politické názory a zastupujú rôzne členské štáty, pri vystúpení striedali.

3b. Na základe žiadosti však môže byť uprednostnený predseda alebo spravodajca gestorského výboru a predsedovia politických skupín, ktorí chcú vystúpiť v mene týchto politických skupín, alebo rečníci, ktorí ich zastupujú.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

4. *Žiaden poslanec nesmie hovoriť dlhšie ako jednu minútu na tieto témy: zápisnica, procedurálne návrhy, zmeny konečného návrhu programu alebo zmeny programu.*

5. Komisii a Rade sa spravidla udelí slovo v rozprave o správe bezprostredne po jej uvedení spravodajcom. Komisii, Rade a spravodajcovi možno opätovne udeliť slovo, predovšetkým aby reagovali na vyhlásenia poslancov.

6. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia čl. 197 zmluvy o ES, sa predseda snaží dosiahnuť dohodu s Komisiou a Radou o primeranom rečníckom čase, ktorý im má byť pridelený.

7. Poslanci, ktorí nevystúpili v rozprave, môžu najviac jedenkrát v priebehu schôdze predložiť písomné vyhlásenie v rozsahu najviac 200 slov, ktorý sa pripojí k doslovnému zápisu z rozpravy.

3c. *Predseda môže udeliť slovo poslancom, ktorí zdvihnutím modrej karty naznačia, že chcú položiť otázku, ktorá nepotrvá viac ako pol minúty inému poslancovi počas jeho vystúpenia, ak s tým tento poslanec súhlasí a ak je predseda presvedčený, že to nepovedie k prerušeniu rozpravy.*

4. *Poslanec nesmie hovoriť dlhšie ako jednu minútu na tieto témy: zápisnica z rokovania, procedurálne návrhy, zmeny konečného návrhu programu alebo zmeny programu.*

4a. *Predseda môže bez toho, aby boli dotknuté jeho ostatné disciplinárne právomoci, nariadiť, aby boli z doslovných zápisov z rokovaní vynechané vystúpenia tých poslancov, ktorým neudelil slovo alebo ktorí hovorili aj po uplynutí vymedzeného rečníckeho času.*

5. Komisii a Rade sa spravidla udelí slovo v rozprave o správe bezprostredne po jej uvedení spravodajcom. Komisii, Rade a spravodajcovi možno opätovne udeliť slovo, predovšetkým aby reagovali na vyhlásenia poslancov.

6. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia čl. 197 zmluvy o ES, sa predseda snaží dosiahnuť dohodu s Komisiou a Radou o primeranom rečníckom čase, ktorý im má byť pridelený.

7. Poslanci, ktorí nevystúpili v rozprave, môžu najviac jedenkrát v priebehu schôdze predložiť písomné vyhlásenie v rozsahu najviac 200 slov, ktorý sa pripojí k doslovnému zápisu z rozpravy.

(Články 141 a 143 sa vypúšťajú)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 150 – odsek 6 – pododsek 2 a (nový)

Ak je prítomných menej ako sto poslancov, Parlament nesmie rozhodnúť inak, ak je aspoň jedna desatina prítomných poslancov proti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu Článok 156

Ak bolo k správe predloženej na posúdenie v pléne podaných viac ako päťdesiat pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov, predseda môže po porade s predsedom gestorského výboru požiadať gestorský výbor, aby sa zišiel s cieľom posúdiť tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh, **ktorý** v tomto štádiu **nezískali** hlasy aspoň jednej desatiny členov výboru, sa nepredloží na hlasovanie v pléne.

Ak bolo k správe predloženej na posúdenie v pléne podaných viac ako päťdesiat pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov **a žiadostí o hlasovanie po častiach alebo oddelené hlasovanie**, predseda môže po porade s predsedom gestorského výboru požiadať gestorský výbor, aby sa zišiel s cieľom posúdiť tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **alebo žiadosti**. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **alebo žiadosť o hlasovanie po častiach alebo oddelené hlasovanie**, ktoré v tomto štádiu **nezískali** hlasy aspoň jednej desatiny členov výboru, sa nepredložia na hlasovanie v pléne.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 157 – odsek 1**

1. 1. Ak text predložený na hlasovanie obsahuje dve alebo viac ustanovení alebo odkazov na dva alebo viac bodov alebo ak sa môže rozdeliť na dve alebo viac častí s odlišným **logickým** významom **a** normatívnou hodnotou, politická skupina alebo najmenej štyridsať poslancov môže požiadať, aby sa o texte hlasovalo po častiach.

1. Ak text predložený na hlasovanie obsahuje dve alebo viac ustanovení alebo odkazov na dva alebo viac bodov alebo ak sa môže rozdeliť na dve alebo viac častí s odlišným významom **a/ alebo** normatívnou hodnotou, politická skupina alebo najmenej štyridsať poslancov môže požiadať, aby sa o texte hlasovalo po častiach.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 159 a (nový)****Článok 159a****Záverečné hlasovanie**

Pri hlasovaní o akomkoľvek návrhu legislatívneho aktu, či už ide o jediné a/alebo o záverečné hlasovanie, Parlament hlasuje podľa mien za pomoci elektronického hlasovacieho zariadenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 160 – odsek 1**

1. Okrem prípadov stanovených v čl. 99 ods. 4 **a** čl. 100 ods. 5, sa hlasuje podľa mien, ak o to písomne požiada politická skupina alebo najmenej štyridsať poslancov v predvečer dňa hlasovania, ak predseda neurčí inú lehotu.

1. Okrem prípadov stanovených v článku 99 ods. 4, článku 100 ods. 5 **a článku 159a** sa hlasuje podľa mien, ak o to písomne požiada politická skupina alebo najmenej štyridsať poslancov v predvečer dňa hlasovania, ak predseda neurčí inú lehotu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 160 – odsek 2 – pododsek 1**

2. Hlasuje sa v abecednom poradí, začínajúc menom poslanca, ktorého určí žreb. Predseda hlasuje ako posledný.

2. **Hlasovanie podľa mien sa vykonáva pomocou elektronického hlasovacieho zariadenia. Ak sa toto zariadenie nemôže z technických dôvodov použiť, hlasuje sa v abecednom poradí, začínajúc menom poslanca, ktorého určí žreb. Predseda hlasuje ako posledný.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 162 – odsek 4 – pododsek 1**

4. Hlasy odovzdané v tajnom hlasovaní spočítajú dvaja až **šiesti** poslanci, ktorých určí žreb.

4. Hlasy odovzdané v tajnom hlasovaní spočítajú dvaja až **ôsmi** poslanci, ktorých určí žreb, **pokiaľ sa nehlasuje pomocou elektronického zariadenia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 172**

1. Z každého rokovania sa vyhotovuje zápisnica, v ktorej sa **uvedú** rozhodnutia Parlamentu a mená rečníkov a ktorá sa doručí najneskôr polhodinu pred začiatkom popoludňajšej časti nasledujúceho rokovacieho dňa.

1. Z každého rokovania sa vyhotovuje zápisnica, v ktorej sa **uvedie presný priebeh rokovania a** rozhodnutia Parlamentu a mená rečníkov a ktorá sa doručí najneskôr polhodinu pred začiatkom popoludňajšej časti nasledujúceho rokovacieho dňa.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

V rámci legislatívneho postupu sa každý pozmeňujúci a doplňujúci návrh prijatý Parlamentom považuje za rozhodnutie v zmysle tohto **odseku** a to aj vtedy, ak je predmetný návrh Komisie alebo **spoločná** pozícia Rady nakoniec zamietnutá podľa čl. 52 ods. 1 alebo čl. 61 ods. 3.

Texty prijaté Parlamentom sa doručujú oddelene. Ak legislatívne texty prijaté Parlamentom obsahujú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, uverejnia sa v úplnom znení.

2. Na začiatku popoludňajšej časti každého rokovania predsedsa predloží Parlamentu na schválenie zápisnicu z predchádzajúceho rokovacieho dňa.

3. Ak sú proti zápisnici vznesené námietky, Parlament v prípade potreby rozhodne o posúdení požadovaných zmien. Vystúpenie poslanca k **zápisnici** môže trvať najviac minútu.

4. Zápisnicu podpisuje predseda a generálny tajomník. Zápisnica sa založí do archívov Parlamentu a **do jedného mesiaca sa uverejní** v Úradnom vestníku Európskej únie.

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

V rámci legislatívneho postupu sa každý pozmeňujúci a doplňujúci návrh prijatý Parlamentom považuje za rozhodnutie v zmysle tohto **článku**, a to aj vtedy, ak je predmetný návrh Komisie alebo pozícia Rady nakoniec zamietnutá podľa čl. 52 ods. 1 alebo čl. 61 ods. 3.

2. Na začiatku popoludňajšej časti každého rokovania predsedsa predloží Parlamentu na schválenie zápisnicu z predchádzajúceho rokovacieho dňa.

3. Ak sú proti zápisnici vznesené námietky, Parlament v prípade potreby rozhodne o posúdení požadovaných zmien. Vystúpenie poslanca k **téme** môže trvať najviac minútu.

4. Zápisnicu podpisuje predseda a generálny tajomník. Zápisnica sa založí do archívov Parlamentu a **uverejní sa** v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 172 a (nový)

Článok 172a

Prijaté texty

1. Texty, ktoré prijme Parlament, sa zverejnia hneď po hlasovaní. Predložia sa Parlamentu spolu so zápisnicou z príslušnej schôdze a sú uchovávané v archívoch Parlamentu.

2. Texty, ktoré prijme Parlament, sú predmetom právno-lingvistickej finalizácie v zodpovednosti predsedu. Ak sa tieto texty prijímú na základe dohody Parlamentu a Rady, finalizáciu uskutočnia obe inštitúcie v úzkej spolupráci a na základe vzájomnej dohody.

3. Postup stanovený v článku 204a sa použije, ak sa na zabezpečenie konzistentnosti a kvality textu v súlade s vôľou vyjadrenou Parlamentom vyžadujú úpravy, ktoré presahujú rámec opráv typologických chýb alebo opráv nevyhnutných na zabezpečenie súladu všetkých jazykových znení, ako aj ich jazykovej správnosti a terminologickej jednotnosti.

4. Texty, ktoré prijme Parlament v súlade s postupom stanoveným v článku 251 Zmluvy o ES, majú formu konsolidovaného textu. Ak sa hlasovanie Parlamentu nezakladalo na dohode s Radou, v konsolidovanom texte sa vyznačia všetky prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

5. Po finalizácii predseda a generálny tajomník podpíšu prijaté texty a tie sa uverejnia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 175

Zriaďovanie *dočasných* výborov

Na návrh konferencie predsedov môže Parlament kedykoľvek zriadiť **dočasné** výbory, ktorých pôsobnosť, zloženie a funkčné obdobie vymedzí súčasne s prijatím rozhodnutia o ich zriadení; ich funkčné obdobie nemôže byť dlhšie ako dvanásť mesiacov, s výnimkou prípadu, keď Parlament na konci tohto obdobia predĺži ich funkčné obdobie.

Keďže sa pôsobnosť, zloženie a funkčné obdobie **dočasných** výborov vymedzujú pri ich zriadení, Parlament nemôže dodatočne rozhodnúť o zúžení alebo rozšírení ich pôsobnosti.

Zriaďovanie *osobitných* výborov

Na návrh Konferencie predsedov môže Parlament kedykoľvek zriadiť **osobitné** výbory, ktorých pôsobnosť, zloženie a funkčné obdobie vymedzí súčasne s prijatím rozhodnutia o ich zriadení; ich funkčné obdobie nemôže byť dlhšie ako dvanásť mesiacov, s výnimkou prípadu, keď Parlament ich funkčné obdobie na jeho konci predĺži.

Keďže sa pôsobnosť, zloženie a funkčné obdobie **osobitných** výborov vymedzujú pri ich zriadení, Parlament nemôže dodatočne rozhodnúť o zúžení alebo rozšírení ich pôsobnosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 177 – odsek 1 – výklad (nový)

Proporcionalita medzi politickými skupinami sa nesmie odchyľovať od najbližšieho zodpovedajúceho celého čísla. Ak sa skupina rozhodne nezaujať miesta, ktoré jej vo výbore prináležia, tieto miesta ostanú neobsadené a veľkosť výboru sa zmenší o príslušný počet. Výmena miest medzi politickými skupinami nie je povolená.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 179 – odsek 2

2. Ak stály výbor vyhlási, že záležitosť nepatrí do jeho pôsobnosti, alebo ak vznikne kompetenčný spor medzi dvomi alebo viacerými stálymi výbormi, spor sa predloží konferencii predsedov do štyroch pracovných týždňov od oznámenia o pridelení záležitosti výboru v pléne. Spor sa tiež oznámi konferencii predsedov výborov, ktorá môže dať odporúčania konferencii predsedov. **Spor sa tiež oznámi konferencii predsedov výborov, ktorá môže dať odporúčania konferencii predsedov.** Konferencia predsedov rozhodne do šiestich pracovných týždňov **od predloženia veci.** V opačnom prípade sa vec zaradí do programu nasledujúcej schôdze.

2. Ak stály výbor vyhlási, že záležitosť nepatrí do jeho pôsobnosti, alebo ak vznikne kompetenčný spor medzi dvomi alebo viacerými stálymi výbormi, spor sa predloží Konferencii predsedov do štyroch pracovných týždňov od oznámenia o pridelení záležitosti výboru v pléne. Konferencia predsedov rozhodne do šiestich týždňov **na základe odporúčania Konferencie predsedov výborov alebo, pokiaľ takéto odporúčanie nebolo vydané, na základe odporúčania predsedu Konferencie predsedov výborov.** Ak Konferencia predsedov neprijme rozhodnutie v tejto lehote, odporúčanie sa považuje za schválené.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 179 – odsek 2 – výklad (nový)

Predsedovia výborov môžu s predsedami iných výborov uzavrieť dohody týkajúce sa pridelenia bodu určitému výboru, ktoré v prípade potreby podliehajú schváleniu postupom pridružených výborov podľa článku 47.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 182 a (nový)

Článok 182a

Koordinátori výborov a tieňoví spravodajcovia

1. **Politické skupiny môžu určiť jedného zo svojich členov za koordinátora.**
2. **Koordinátori výborov sú v prípade potreby zvolaní predsedom výboru na účel prípravy rozhodnutí, ktoré prijíma výbor, najmä procedurálnych rozhodnutí a rozhodnutí o menovaní spravodajcov. Výbor môže preniesť na koordinátorov právomoc prijímať určité rozhodnutia s výnimkou rozhodnutí týkajúcich sa prijímania správ, stanovísk a pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov. Na schôdze koordinátorov výborov môžu byť prizvaní podpredsedovia, ktorí majú poradnú úlohu. Koordinátori vynaložia úsilie o dosiahnutie zhody. Ak sa zhoda nedosiahne, môžu konať iba ak dosiahnu väčšinu, ktorá so zreteľom na príslušné zastúpenie jednotlivých skupín jednoznačne zastupuje veľkú väčšinu vo výbore.**
3. **Politické skupiny môžu určiť pre každú správu tieňového spravodajcu, ktorý sleduje vývoj pri vypracúvaní správy a snaží sa nájsť kompromisy vo výbore v mene skupiny. Ich mená sa oznámia predsedovi. Na návrh koordinátorov môže výbor rozhodnúť najmä o tom, že tieňoví spravodajcovia sa zapoja do úsilia o dohodu s Radou v spolurozhodovacom postupe.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 184

Zápisnica z každej schôdze výboru sa doručí všetkým jeho členom a predloží sa výboru na schválenie **na jeho nasledujúcej schôdzi.**

Zápisnica z každej schôdze výboru sa doručí všetkým jeho členom a predloží sa výboru na schválenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 186

Na schôdze výborov sa primerane vzťahujú čl. 11, 12, 13, 16, 17, 140, 141, 143 ods. 1, čl. 146, 148, 150 až 153, 155, 157 ods. 1, 158, 159, 161, 162, 164 až 167, 170 a 171.

Na schôdze výborov sa primerane vzťahujú čl. 11, 12, 13, 16, 17, **34 až 41**, 140, 141, 143 ods. 1, čl. 146, 148, 150 až 153, 155, 157 ods. 1, 158, 159, 161, 162, 164 až 167, 170 a 171.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48
Rokovací poriadok Európskeho parlamentu
Článok 188 – odsek 6 a (nový)

6a. Vedúcemu delegácie sa poskytne možnosť vystúpiť pred výborom, pokiaľ je na programe bod, ktorý sa týka oblasti zodpovednosti delegácie. To isté sa uplatňuje na schôdzach delegácie na predsedu alebo spravodajcu tohto výboru.

Streda 6. mája 2009

PLATNÝ TEXT

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu****Článok 192 – odsek 1 a (nový)**

1a. Ak sa správa zaoberá najmä uplatňovaním alebo výkladom právnych predpisov Európskej únie alebo navrhovanými zmenami platných právnych predpisov, v súlade s článkom 46 ods. 1 a prvou a druhou zarážkou článku 47 sa pridruží gestorský výbor zodpovedný za príslušnú oblasť. Gestorský výbor bez hlasovania prijme návrhy týkajúce sa častí návrhov uznesení prijaté gestorským výborom zodpovedným za príslušnú oblasť, ktoré sa týkajú uplatňovania alebo výkladu právnych predpisov Európskej únie alebo zmien platných právnych predpisov. Ak gestorský výbor tieto návrhy neprijme, pridružený výbor ich môže predložiť priamo plénu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50**Rokovací poriadok Európskeho parlamentu****Článok 204 – písmeno c a (nové)**

(ca) usmernenia a kódexy správania prijaté príslušnými orgánmi Parlamentu (prílohy XVIa, XVIb a XVIe).